

A tartományi néptanács V-ik ülészaka

Az aradi tartományi néptanács V-ik ülészaka a tavaszi mezőgazdasági kampány előkészítését és az eddigi lefolyását vitatták meg. Balázs Károly képviselőnek, a tartományi néptanács végrehajtó bizottsága alelnökének beszámolója után, kitűnt, hogy a tavaszi kampány előkészítését már az elmúlt év őzén megkezdtek. Így például a tavaszi vetések alá a földek nagy részét már az őszelőn mélyen felszántották. Ugyanabban az időben 225.954 tonna istállótrágyát szórta a földekre és egyes területekről levezették az álló vizeket. Az állami tartálékokból sok dolgozó paraszt kapott földet.

A dolgozó paraszti agrotechnikai ismereteinek gyarapítása érdekében a szocialista szektorban mintegy 197 agrotechnikai tanulmányi kör alakítottak.

Tartományunkban mezőgazdasági szerszámjavító központokat állítottak fel, s ezek a javítási munkákat 98,4 százalékban végezték el. Arad város számos vállalata tartományunk GTA-i részére értékes javításokat végzett. Az utóbbi időben szocialista szektorunk két új kollektív gazdasággal erősödött, ezenkívül 165 egyszerű társulási létesült, amelyekben több mint 4.900 dolgozó paraszt család együttesen gazdálkodik. Az ipari növények szerződésesítői tervét 109 százalékban teljesítették.

A beszámolóban továbbá kitűnt, hogy tartományunkban mintegy 145.049 négyzetméter melegágyat vettek be a dolgozó parasztságtól és közel 3.800.000 tápkockát készítettek, ugyanakkor 700 hektár beültetéshez burgonyát jaro vizáltak. A lakosság zöldség- és főzelékeivel történő ellátása érdekében 12.636 munkás és tisztviselő családnak egyéni parcellát osztottak ki. Az OCL, Apróz, URCAD vállalatok, valamint a Refacerea konzervgyár teljesítették szerződésesítői tervüket. A gyümölcsösökben és szőlőkben a tavaszi munkák kedvező körülmények között haladnak. Így 782.990 gyümölcsöt, 374.790 fát pedig megpermeteztek, ugyanakkor 43.822 gyümölcsfa csemetét ültettek.

A továbbiak során Békési István, a tartományi néptanács mezőgazdasági állandó bizottsága elnöke tájékoztatást adott arról, hogy az állandó bizottság tagjai a terepen észlelték az értesítettek a végrehajtó bizottságot és a mezőgazdasági igazgatóságot, ugyanakkor javaslatokkal értékes segítséget nyújtottak a tavaszi mezőgazdasági kampány jó előkészítéséhez és lebonyolításához.

A jelentésből és társjelentésből felszínre került a tartományi néptanács végrehajtó bizottságának munkájában észlelhető hibák is, amelyek a tavaszi mezőgazdasági kampány előkészítésében mutatkoztak meg.

Annak ellenére, hogy a hazafias verseny nagy mértékben hozzájárul a mezőgazdasági kampány sikeréhez, egyes községekben és falvakban gyengén szervezték meg a versenyt. A tartományi néptanács végrehajtó bizottsága nem segítette minden esetben idejében a rajoni néptanácsokat. Ennek tulajdonítható, hogy egyes helyeken a szántóföldekről nem vezették le idejében az álló vizeket, továbbá több helyen nem osztották ki a mezőgazdasági dolgozóknak az állami tartálékokat. Az egyszerű társulások kibővítését sem végezték kielégítő munkát, a gép- és traktorállomány pedig nem ellenőrizték a traktorok és mezőgazdasági gépek javítási munkálatait. Ebből kifolyólag egyes GTA-kban felületesen javították meg a traktorokat.

A rajoni néptanácsok sem végeztek állandó ellenőrző munkát. Ennek folytán a gép- és traktorállomány sok elhanyagolt az egyéni gazdálkodókkal való szerződésesítőket. Ugyanakkor a GTA-k és állami gazdaságok nem elemezték idejében a mezőgazdasági munkák teljesítésének lehetőségeit, hogy ezzel lecsökkenthessék a munkaerő szükségletét.

Az ipari növények szerződésesítői tervének megállapításánál nem ügyeltek az egyes rajonok sajátosságaira és ebből kifolyólag a terv megvalósítása egyes községekben nehézségekbe ütközött. A vetőmagvak tisztítása és csávázása terén is sok helyen hanyagság észlelhető.

A tartományi néptanács végrehajtó bizottságának, valamint egyes rajonok és községek néptanácsai végrehajtó bizottságának tevékenységében felmerülő hiányosságok miatt a tavaszi mezőgazdasági munkák előkészítése és lebonyolítása később az első időszakba tartozó növények vetését nem fejezték be idejében. Borosjenő és Gurahoncranon nagymértékben lemaradt a vetéssel.

A jelentés és társjelentés a későbbi vita alapját képezte, azonban nem fejezte ki világosan a fő célkitűzéseket és nem vizsgálta elég mélyen a leglényegesebb kérdéseket. A beszámoló gondolatmenetét a képviselők csak nehezen követhették, mert sok apró kérdés bonyolultá tette a lényeges kérdések kibontakozását. A tartományi néptanács végrehajtó bizottsága nem törekedett arra, hogy a beszámoló és a társbeszámoló a tavaszi mezőgazdasági kampány munkálatai előkészítésének és lebonyolításának világos képét nyújtsa. Ezért a felszólaló képviselők és meghívottak számos olyan fontos kérdést vetettek fel hozzászólásaik során, amelyeket a jelentés és a társjelentés még csak nem is érintett, vagy csak nagyon kis mértékben világított meg.

Cernei Gheorghe elvtárs például arról beszélt, hogy egyes Körös-menti községek néptanácsai kiemelték a foglalkoztak a tavaszi mezőgazdasági kampány előkészítésével és irányításával. Borosjenőrajonban az ISA vállalat közömbösséget tanúsított a gétek és a vízlevezető csatornák építése iránt. E rajonban az állattenyésztési irányított munka is gyenge. A tartományi néptanács mezőgazdasági igazgatósága ahelyett, hogy segítséget nyújtana ezen a téren, sokszor szervezetenként idéz elő a káderek cseréjét.

Ionescu Ana képviselő, a tartományi néptanács mezőgazdasági igazgatóságának, valamint a rajoni néptanácsok mezőgazdasági osztályainak hibáiról beszélt. Rámutatott: a mezőgazdasági technikusok és mérnökök nem irányítják kellő mértékben arra, hogy a dolgozó parasztságot köztudatos munkát végezzenek. Kifejtette, hogy a néptanácsok keveset foglalkoznak a növénytermesztés irányításával is. Ez egyébként a jelentésből és a társjelentésből is kitűnt, mivel ezek is keveset foglalkoztak a növénytermesztés munkájával.

Gurahoncranon gyümölcsfa csemetékkel való ellátásáról és új csemeték létesítéséről beszélt Zdrinea Moise elvtárs. Ugyanakkor rámutatott arra is, hogy egyes helyeken nincs biztosítva takarmányalap, ezt azonban nem ellenőrzik az illető néptanácsok végrehajtó bizottságai.

A tartományi képviselők elhatározták, hogy a legközelebbi rajoni és községi néptanács ülészakon megtárgyalják a tavaszi mezőgazdasági kampány előkészítésének és jó lefolyásának kérdéseit. A ülészak kötelezte a rajoni és községi néptanácsokat, hogy haladéktalanul intézkedjenek a szántóföldeken álló vizek levezetéséről, továbbá az állami tartálékok kiosztásáról.

Az ülészak határozata leszögezte, hogy az ipari növények szerződésesítői tervét tartományi viszonylatban teljes mértékben megvalósították, biztosították a mezőgazdasági felszerelések javításához szükséges anyagokat, valamint a vetőmag cseréjéhez szükséges falmagvakat. Megvitatták a gyümölcsösökben és szőlőkben a munkások menetét és gondoskodnak a legelők karbantartásáról. Ezenkívül kiterjesztik a négyzetes fészekbe való vetés módját és a dolgozó parasztságot köztudatos segítségnyújtási akciót szerveznek a mezőgazdasági munkák ideje alatt.

Az ülészak határozatainak megvalósításáért minden képviselő be kell vonja választói ezéles tömeget a munkába. A néptanács képviselők csak úgy valósíthatják meg sikerrel feladataikat, ha szoros kapcsolatban állnak a tömegekkel, a választókkal.

Levelezőink írják

Szépül és fejlődik Nagyszentmiklós

Már jó ideje folyik Nagyszentmiklós város központjában a rajoni szövetkezeti szövettség-épületének újja-építése. Az építkezéseknél dolgozó munkások vállalták, hogy május 1. tájékoztató-üléseik a körülbelül 40 szobából álló épületet.

Jó munkával és szorgalommal kitűnt Báceanu Ioan új munkás, aki a munkahelyen nyert szakképesítést. Hasonlóképpen kitűnt még Bachman János kőműves, az építkezés vezetője.

Ennek az épületnek az elkészítése jelentősen hozzájárul Nagyszentmiklós város szépítéséhez.

Simon József

Élénk kultúrelét

Márciusban mozgalmas kultúrelét indult meg a Termelési Kombinát klubhelyiségében. A klub gazdag könyvtárát igen sok dolgozó keresi fel. A klub vezetősége felállított egy mozgó könyvtárat is, hogy a szak- és szépirodalmi könyvek még jobban hozzáférhetővé váljanak a dolgozók számára.

Nemrég érdekes, nagy sikert aratott ismeretterjesztő előadást tartottak „Az ember eredete és fejlődése” címmel. A klub vezetősége elhatározta, hogy a jövőben több ilyen ismeretterjesztő előadást szervez.

Boror Ella

Nagyobb gondot a vetésre

A lipcai kollektivisták az utóbbi napokban elvetették 10 hektár árpat és 5 hektár kukoricát. Elkészülték 20 hektár kukorica és 2 hektár napraforgó négyzetes fészekbevetésére is. Az időjárás változó. Nem minden nap lehet vetni. A vetésre kedvező időben pedig a kollektivisták egyrésze nem jön dolgozni. Csúpan néhány tag tevékenykedik a vetésre nem alkalmas időben a gyümölcsösben.

Mihoc Gheorghe kollektivistát az időn például egy napot sem dolgozott. Hiba, hogy a vezetőtanács nem mozgósítja a tagokat a munkára. Csúpan üzengetnek a hiányzókat után, bár a személyes mozgósító munka biztosan nagyobb eredménnyel járna. A kisgyermekes anyákat elvonja a munkától az a tény, hogy a gazdaság olyan helyiségekbe költöztette a napközi otthont, amelyen sok a javítanivaló. A javítás pedig már több mint két hete anyagihiány miatt félbemaradt.

A gazdaság vezető tanácsának a jövőben nagyobb figyelmet kell fordítania a mozgósító munkára, hogy a kollektivisták minden kedvező időt kihasználhassanak. A napközi otthon kérdésében pedig sürgősen intézkednie kell, hogy minél előbb befejezzék a javításokat.

Szlamai Vilmos levelező.

—O—

Az aradi filmvállalat a tartományok közötti verseny nyertese

A művelődésiügyi minisztérium filmelosztó központjának igazgatósága, a filmek népszerűsítése és bemutatása terén végzett politikai szervezési munka megajánlásért versenyre szervezett. Ebben a versenyben az összes tartományi filmvállalatok és filmszínházak résztvettek.

Első díjat nyertek az aradi és a cselevoi tartományi filmvállalatok. Ezek szoros kapcsolatokat teremtek a mozikkal és a dolgozók között. E tartományokban a mozi valóban a kultúra házává vált és a politikai agitáció egyik hathatós eszköze lett.

Az antifasiszta volt politikai foglyok és bebörtönzöttek nemzetközi napja

Tíz éve annak, hogy a hős szovjet hadsereg feltartóztatatlannal nyomult Berlin felé és a hitleri hadigépezetre az utolsó halálos csapásokat mérte. 1945. április 11-én — számos más tábor és börtön megszűntetése után — megszüntette a buchenwaldi gázos internálótábor, az utolsó „halálgyár”-át. A börtönöket átélő bebörtönzött antifasiszta és internált harcosok pedig visszanyerték szabadságukat.

A hitleri fenekadok több mint 8 millió embert kényszerített és öltek meg a kivégző táborokban. Emléük tiszteltetésére az aradi hadigépezetre az utolsó halálos csapásokat mérte. 1945. április 11-én — számos más tábor és börtön megszűntetése után — megszüntette a buchenwaldi gázos internálótábor, az utolsó „halálgyár”-át. A börtönöket átélő bebörtönzött antifasiszta és internált harcosok pedig visszanyerték szabadságukat.

A hitlerizmus legyőzése után mindenki megkönnyebbülten lélegzett fel és remélte, hogy a múlt borzalmas tapasztalatain okulva, sohasem engedik meg, hogy a német fasizmus és militarizmus újra felülje a fejét. De a nemzetközi agresszív körök mindent megtesznek a Wehrmacht újja-építésére érdekében, hogy fellégyenek azokat, akik egyetlen nemzetiség életében két világháborút börtönöztak ki és ezzel több mint 60 millió ember életét semmisítették meg.

A nemzetközi agresszív körök mindent elkövetnek, hogy Auschwitz, Maidanek, Belzen, Buchenwald, Dachau és a többi haláltábor tömeggyilkosainak becsületét helyreállítsák és felmentésüket öket az emberiség szemében elkövetett szörnyű bűneik felelőssége alól.

Az antifasiszta volt politikai foglyok és bebörtönzöttek nemzetközi napja

Nyugat-Németországban a megszálló amerikai, angol és francia hatóságok számos háborús bűnösét és hitleri hóhért, mint például Mantheyt, Swerint, Guderiant, Speidel és Haisinger tábornokokat nemcsak, hogy szabadlábra helyezték, hanem vezetőszerepelt is megbízták.

Franciaországban az „igazságszolgáltatás” felmentette Oradour város lakosságának hitlerista gyilkosait és szabadlábra helyezte olyan hóhérokat, mint Otto Abetz-et, a franciaországi tömegkivégzések és deportálások legjobb szervezőjét.

Angliában a kormány egyrészt megengedi egy hitlerista könyv megjelenését, másrészt betiltja Lord Russell of Liverpool könyvét. „A horogkereszt csapása”-t. A könyv szerzője képviselte Nagybritanniát a nürnbergi háborús bűnösök perében és a könyv a náciok gaztetteit írja le.

A nyugateurópai fővárosokban a náci háborús bűnösök zavartalanul sétálnak a lakosság felháborodására, amely tesztén és lelken érzi még az általuk okozott kín és terror be nem hódott sebeit és ugyanakkor üldözik, terrorizálnak, börtönbe vetnek és megkínóznak száz és száz ezer zsidót és békeharcosot, kommunistát, fasisztát jeglelő, demokrataellenes törvények őrve alatt.

Az Egyesült Államokban a demokratikus elemeknek az amerikai mac-

carizmus állati terrorjával kell szembeállniuk. Letartóztatják a kommunistákat és mindazokat, akik a békeért, a nemzetközi fészültség enyhítéséért, a nép érdekében megfelelő bel- és külpolitikát harcolnak. Mindez a reakció tozódását és az USA államéletének folytonos fasiszdlódását bizonyítja.

Franciaországban, Olaszországban és más tőkés országokban is üldözik a becsületes állampolgárokat és hazafiakat. Nyugat-Németországban az amerikai-angol-francia megszállás védelme alatt újraszervezték a hitlerizmus. Itt külekezik a különböző országokból a fasiszták. Nyugat-Németországban indultak Svájcba az RNK bérli követésére elleni gaz merénylő szerzői, Aurel Setu gyilkosai.

Mind a fasiszta teltesek, mind pedig felbujtók, a háborús uszítók el-jeleltik, hogy az 1955-ös Európa és az egész földkerekség más, mint 1945-ben és teljességgel más, mint 1939—1940-ben volt. A nemzetközi erőviszonyok véglegesen megváltoztak a béke erőinek javára. A demokrácia és a szocializmus tábor, melynek élén a dicsőös Szovjetunió és a nagy Kínai Népköztársaság áll, majdnem 1 milliárd embert számlál. A békeért és a háborús uszítók elleni harcban a tábor mellett állnak az Indiai Köztársaság és más orszá-

Testnevelés és Sport

Lendületes játékkal értékes győzelmet aratott a FL Rosie UTA

A labdarúgó bajnokság A) csoportjában lejátszott hetedik forduló keretében az eddig veretlen Progresul FB Bukarest csapata alulmaradt a nagy akarással küzdő aradiakkal szemben. A másik két bukaresti csapat, valamint a Flacara Ploesti nagyarányu győzelmet aratott, a két Stinta is megszerezte a bajnoki pontokat. A bajnokságban vezető Dinamo mögé a Flacara Ploesti zárkózott fel és a Hadsereg Központi Házának csapata is felkerült a harmadik helyre, megelőzve a Progresul FB együtését.

A hetedik forduló után így alakult a bajnoki táblázat:

Dinamo Buk.	7	5	2	—	10: 4	12
Flacara Ploesti	6	4	2	—	14: 4	10
Hadsereg K H	7	3	2	—	15: 7	8
Progr. FB Buk.	6	3	2	—	8: 5	8
Minerul Petr.	7	2	3	—	7: 7	7
Din. Stalinv.	7	3	1	—	7: 11	7
Stinta Tem.	6	3	—	—	3: 11	6
Stinta Kol.	6	2	2	—	7: 6	6
Locom. Tem.	6	2	2	—	9: 10	6
FL Rosie UTA	7	2	3	—	8: 10	6
Loc. Marosv.	6	2	1	—	3: 12	5
Loc. Constanta	7	1	5	—	3: 13	3
Avintul Szászr.	6	—	—	—	6: 32	0

Beszámolónk a következő:

Flamura Rosie UTA— Progresul Bukarest 3:2 (2:2)

A „December 30” stadionban több mint 15 ezer néző előtt a textilgyári együttes nagyon jó játék után megérdemelt győzelmet aratott a kitűnő fővárosi csapat felett. Összeállítások: Flamura Rosie UTA: Kiss — Lupes, Dusan, Stics — Jenei, Serfőz — Jurra, Mercea, Kapas. Pet-schovszki, Birau. Progresul: Popovici — Gica Andrei, Parascu, Soare — Tanase, Stirbei — Căcoveanu, Fusulan, Ozon, Smerandescu, Blujdea.

Az első percekben a Progresul irányítja a játékot. Ozon büntetője kapu mellé kerül, majd Dusan ment szögletre. A 18. percben a bukaresti csatársor gyors adogatással támad. Căcoveanu beadása elszáll a védők felett, a fedezetlenül hagyott Blujdea elé kerül a labda, akinek még arra is van ideje, hogy megnézzze a jobbsarkot és azután védhetetlenül oda is lö (0:1). A fővárosi csapat továbbra is rohamoz. A 21. percben a középre keveredett Căcoveanu a les határáról indul, az aradi védelem sakk-matt és a Progresul csatár a kifutó Kiss felett a hálóba továbbítja a labdát (0:2). A Flamura Rosie UTA nem adja fel a küzdelmet. Sőt erősíteni tud. A 26. percben szöglet a Progresul ellen, ezt nehezen tisztázzák a fővárosi védők. A 28. percben Birau Petschovszkival kapott labdával lefutja hátrvédjét, bekel kanvarodik és jobb lábával erős lövése után a labda a védők kapuárá tépődül a gólvonalon (1:2). A 40. perc meghozza a jól megérdemelt kiegyenlítést: Petschovszki ismét a balszélet indítja, akiknek jó beadását Kanás laposan nagy erővel lövi a hálóba (2:2). A szünet után fokozódik a játék irama, hol az egyik, hol a másik kapu forog vesztélyben. A 10. percben szögletet tisztáz a Progresul védelem, majd

néhány perccel később Lupes a kapu vonaláról huzza vissza a veszélyesen szálló labdát. A 17. percben járunk, amikor Serfőz saját térfelére hozza fel a labdát, átjut a félvonalon, még mindig előre jön, majd közel 25 méterre a Progresul tizenházas vonalától Mercet ugrik ki, a jobbösszekötőt támadják, de keresztülverekesi magát a hátrvédőket és a kifutó kapus felett a hálóba talál (3:2). A játék további részében mindkét kapu előtt addódnak még helyzetek, de a védelmek tisztáznak.

A közönség nagyon jó, változatos és a labdarúgó szépségét kifejező játékok láthatott. Az aradi csapat megérdemelte a győzelmet, mert az első 20 perc után mindvégig kezében tartotta a játék irányítását. Kiss javuló formában védett, a kitűnő hátrvédhármas legjobbjai Dusan volt, a fedezetek közül Serfőz volt a jobbik, de Jenei, hibái ellenére is, kielégített. A csatársor Petschovszki játékaival új szintre kapott, pontosan és jól adogattak. Különösen Petschovszki, Birau és az első 30 perc után Kapas létkéa tñnt ki. A Progresul együttesében elsősorban a csatársor a legjobb csapatrészt. Itt Ozon, Blujdea és Căcoveanu váltak ki. A fedezetekben Stirbei tetszett, a védelem azonban szűkén játszott. Mircea Crutescu bukaresti játékevezető különösen a lesállítások megítésénél tévedett sokat.

A többi eredmények: Dinamo Bukarest—Locomotiva Marosvásárhely 6:1, Flacara Ploesti—Dinamo Orasul Stalin 4:0, Stinta Cluj—Minerul Petrozseny 3:1, Stinta Temesvár—Locomotiva Co... 1:0, Hadsereg Központi Haza—Avintul Szászregén 9:1.

Az aradi Metalul legyőzte a tavalyi kupa győztest Metalul Arad—Metalul Resica 2:1 (1:0)

A Locomotiva pályán közel 3000 néző előtt játszották le a B) csoportbeli bajnoki mérkőzést, amelyen nagy meglepetésre az aradi csapat legyőzte a tavalyi kupa győztes resicai Metalul. Az aradi csapat lelkesen, nagy erőbővel küzdött és teljes mértékben rászolgált az értékes győzelemre. A resicaiak viszont elbizakodottan álltak ki és nem igazolták eddigi eredményeiket. A 23. percben Ujj szerezte meg a vezetést, sőt a második félidő 9. percben Rennich révén már 2:0 arányban vezet, amikor a 29. percben Jojárt góljával szépít a resicai csapat. Az aradiaknál Volcu a legjobb, kivül

Katranics, Jerger és Rennich voltak jók, a Metalul Resica csapatában csak Munteanu, Teodorescu és Urcan elégeitettek ki. Csapatok: Metalul Arad: Katranics — Soliu, Jerger, Răcz — Volcu, Sasu — Marian, Juhász, Ujj, Rennich, Popa Mircea. Metalul Resica: Zaric — Chirila, Teodorescu, Potocanu — Munteanu, Apro — Jojárt, Davidescu, Urcan, Iovan, Száles, Bíró Anderco (Nagybánya).

Egyéb eredmények: Metalul Aranyosgyéres—Locomotiva Arad 2:0, Progresul Nagyvárad—Minerul Lupény 3:2, Metalul Nagybánya—Metalul Vajdahunyad 0:0.

Néhány sorban

A román versenyzők közül Taitis a női törben, Zilahi pedig a fiuk törbenyében került döntőbe.

Az olaszországi ifjúsági labdarúgó tornán az RNK csapata hatalmas sikert ért el: harmadik mérkőzésén Ausztria csapata ellen 1:0 arányu győzelemmel csoportjában az első helyre került. A magyar ifjúsági csapat 2:0 arányban győzött Jugoszlávia ellen és ezzel szintén csoportgyőzelmet szerzett.

A Stinta röplabda csapata az országos „A” csoportbeli röplabda bajnokság keretében 3:2 (5:15, 15:6, 12:15, 15:1, 15:11) arányban legyőzte a kolozsvári Progresul IMF együtését.

Az utánpótlás csapatainak mérkőzése során a Progresul FB Bukarest csapata 2:1 (1:1) arányban legyőzte a FL Rosie UTA együtését. A gólokat Ion Constantin és Vasilescu, illetve Gaina szereztek.

Az ifjúsági bajnoki mérkőzések keretében elért eredmények: Locomotiva Temesvár—Locomotiva Arad 2:2 (2:1), Metalul Arad—Metalul Resica 3:2 (2:2).

Várható időjárás

Kedden, Április 12-én: meleg felhős idő, változó hőmérséklet +4 és +15 között, enyhe szél, amely napközben helyenként erősödik, általánossá váló

N. Sz. Hruscsov beszéde a központi feketeföldnélküli övezetek mezőgazdasági dolgozóinak értekezletén

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Április 7-én befejeződött a központi feketeföldnélküli övezetbeli tartományok és községek mezőgazdasági dolgozóinak a Kremli palotában megtartott értekezlete. Akárcsak az előző két napon, a záróülésen is folytatták annak a beszámolójának a megvitatását, amelyet P. P. Lobanov, a Szovjetunió minisztertanácsának alelnöke terjesztett elő.

N. Sz. Hruscsov, az SzKP Központi Bizottságának első titkára — akik az értekezlet résztvevői melegen üdvözölték — nagy beszédet mondott.

Erről az emelvényről — mondotta N. Sz. Hruscsov — sok kiváló ember beszédet hangzott el. Valamennyien rámutattak arra, hogy a központi feketeföldnélküli övezet kolhozainak és szovhozainak tag lehetőségei vannak a gabona, burgonya, len, zöldségfélék, továbbá a tej, hus és más állati termékek termelésének gyarapítására. Mindannyian elének figyelemmel hallgattak meg az értekezlet vendégként részvevő elvtársak beszédét: a Szmoleszki tartományi Zeelonova, a Kalinyin tartományi Nyilova, a Moszkva tartományi Arepjev és a Rjazan tartományi Jefremova, az Ivanovo tartományi T. Janicsikina kompromisszum, Sosebina és Szauh ukrán mezőgazdasági elmunkás és mások felelősségét. Országunkban a mezőgazdaságban és állattenyésztésben ilyen kiváló dolgozók tíz- és százszázzal vannak. Nem kevés az olyan kolhozok és szovhozok és egész rajonok száma, ahol jól mennek a dolgok. Tapasztalataikat népszerűsíteni kell és minden uton-módon érvényre kell juttatni a termelésben.

Egyes rajonok, ahol a vezetők helyesen értelmezték a KB plenáris ülésének határozatait és valóban hatékony szervezési munkát fejtenek ki a kolhozokban, GTA-kban és szovhozokban, pozitív eredményeket értek el. Megemlíthetjük például Rjazan tartományt, ahol a kolhozok tavaly a tehének átlagos tejhozamát 412 literrel fokozták és ebben az évben magasabb mutatószámokat értek el, mint a feketeföldnélküli övezetben levő többi tartomány. Úgy vélem, hogy a párt Rjazan tartományi bizottsága helyesen uton jár és Larijonov elvtárs, a bizottság titkára szorgalmasan dolgozik.

Ma azonban elsősorban nem a pozitív tényekről akarok beszélni, hanem néhány bíráló megjegyzést szeretnék tenni a központi feketeföldnélküli övezet tartományainak és autonóm községeiknek több vezetőjéről.

Onok tudják, hogy az SzKP Központi Bizottsága feladatot tűzött ki, hogy legalább évi 10 millió pud szemesgabonatermést kell biztosítani. Ez igen komoly és felelősségteljes feladat. Ez kell állandóan foglalkoztasson mindannyiunkat, és kell előrehaladón szüntőzőn minden szovjet embert.

A mezőgazdaság fejlesztésére irányuló egész tevékenységünkben elsőrendű fontosságú, döntőfontosságú és célkitűzés valóra váltásáért folyó küzdelem.

Aki megelégedik a feladattal, kibúvik előle, vagy csak szavakra szorítkozik, az szószátyárkodásba fullaszt egy létfontosságú művet.

Hogyan emeljük 10 millió pudra a szemesgabona-termelést? Erre a kérdésre teljes választ adnak az SzKP KB januári plenáris ülésének határozatai. A KB januári plenáris ülésén hozott határozatok ereje abban áll, hogy kijelölik az egész népnek az utat a feladat megoldása felé, kijelölik a konkrét forrásokat, amelyek segítségével biztosítani kell a gabonatermelés növelését és a hektárhozam növelését az egész szántóterületen, a veszteség csökkentését a betakarítás idején, a szűföldek és parlagok hasznosítását, a kukorica-velés jelentős kiterjesztését.

N. Sz. Hruscsov a továbbiakban hangsúlyozta, hogy a feladat megoldása lehetetlen a mezőgazdasági tervezés gyakorlatának átszervezése nélkül. Ha egy kolhozelnöknek nincs joga ahhoz, hogy az adott körülményeknek megfelelően készítse el a gazdaság tervét, akkor nehéz dolog bármit is tenni. Ha egy kolhozelnök utasítást kap, hogy vessen rozsot, nem hagyhatja át ezt az utasítást és kénytelen rozsot vetni, még akkor is, ha tudja, hogy nem tud elérni öt mázsánál nagyobb termést hektáronként.

A kolhozelnök gyakorlatból tudja, hogy gazdasági szempontból nem érvényes rozsot vetni. Az ilyen szerszerű tervezés már magában hordozza a gabonatermesztés elégtelenségének csúcsát. A kolhozelnök kétségtelenül igyekszik a lehető legnagyobb rosztermet elérni, ez azonban nem

logia jelentős mértékben növelni a kolhoz gabonatermelését. Ha viszont az adott körülmények között a kevésbé termékeny növényeket más, termékenyebb növényekkel helyettesítjük, a kolhoz jóval nagyobb gabonatermést érme el.

A Központi Bizottság januári plenáris ülése szükségesnek látta a tervezési gyakorlat megváltoztatását. Az SzKP Központi Bizottsága és a Szovjetunió minisztertanácsa márciusban különleges határozatot fogadott el a tervezés új módszerének bevezetésére. Vajon állíthatjuk-e azonban, hogy mindenütt helyesen értelmezték a határozat jelentőségét? N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy ezt még nem lehet állítani. Sok tartományban és rajonban továbbra is ragaszkodnak a régi tervezési módszerekhez. Nem használják fel az összes lehetőségeket arra, hogy már az idén jelentős fokozzuk a mezőgazdasági termelést. Ezek azok a tények, amelyek az SzKP Központi Bizottságának tudomására jutottak ebben a kérdésben.

A Szuszaninon rajoni „Sztálin” kolhoz egyike Kosztroma tartomány élénjáró kolhozainak. A kolhozban megvan minden lehetősége ahhoz, hogy jóval 1960 előtt elérje azt a mezőgazdasági termelést, amelyet az SzKP KB januári plenáris ülése 100 hektárra mint minimálisat megállapított. A kolhoz által foglalkoztatott intézkedések alapján azonban a „Szevernyaja Pravda” című tartományi lap március 8-i számában közölt adatok szerint — csak 1960-ra irányozták elő a termelés emelt szintjének elérését. Sőt mi több, olyan fontos mutatószámoknál, mint a gabona-, hus-, tej-, tojás- és gyapjútermelés, a tervet csak 1960-ra készítették el 1955-re és a következő évekre nem irányozták elő a fenti termékek termelésének volumenét.

Ha egy élénjáró kolhoz így tervezi meg munkáját — mondotta N. Sz. Hruscsov — milyen példát mutatnak a közepes, vagy elmaradt kolhozoknak? S ha a tervet az újságban is közzé tették, azt kell feltételeznünk, hogy a terv elkészítésében közreműködtek a tartományi szervezetek vezetőségének aktivistái is. Vagyis ezek is helytelenül értelmezték a tervezés új módszerét. Ha a tartomány és a rajoni pártbizottság titkárai személynesen felkeresték volna ezt a kolhozot, ha elbeszélgették és tanácskoztak volna a kolhozparasztokkal, az agronomusokkal, a zootechnikusokkal, akkor segíthettek volna a kolhozban, hogy helyesen állítsa össze tervét. Ez a terv más kolhozoknak is hasznára vált volna, mert tanulhatunk volna az élénjáró kolhoz tapasztalataiból. Kosztroma tartomány vezetői azonban valószínűleg a mai napig sem értették meg valójában az új szervezési módszere vonatkozó határozatot és nem nyújtanak az új szervezési módszere vonatkozó határozatot és nem nyújtanak az új szervezési módszere vonatkozó határozatot és nem nyújtanak az új szervezési módszere vonatkozó határozatot.

Es ez nem egy kivételes példa. A Brianszki tartományi pártbizottság és a tartomány végrehajtó bizottsága — ahelyett, hogy konkrét segítséget nyújtottak volna a kolhozoknak a tervük összeállításában — betűragó, bürokratikus módszer alapján láttak hozzá ehhez a munkához. Petuhov elvtárs, a tartományi pártbizottság titkára és Dadonov elvtárs, a tartományi végrehajtó bizottság elnöke átiratolt intézked a rajonokhoz, amelyben javasolták, hogy március 25-ig fejezzék be a párt Központi Bizottságának januári plenáris ülésén hozott határozatok végrehajtásával kapcsolatos intézkedések kidolgozását.

Március 18-án kiadnak egy ennyire szigorú utasítást és valamennyi kolhozról megkövetelik, hogy március 25-ig mutassák be terveiket! Már pedig mindenki előtt világos, hogy ilyen rövid idő alatt ezek az utasítások számos kolhozhoz még el sem juthattak. Akkor pedig miért csapjotok be önmagatokat, elvtársak? Az utasításhoz mellékelve a rajonok egy mutatószám-táblázatát is kaplakt, hogy annak alapján dolgozzák ki intézkedéseiket. A táblázat 10 oldalból áll és mintegy 2000 mutatószámot tartalmaz. Nehezen bírhatjuk el, hogy a tartományi pártbizottság titkára és a tartományi végrehajtó bizottság elnöke, amikor az utasítást aláírták, elolvasták ezeket a mutatószámokat, mert ha figyelmesen elolvasták volna, bizonyára nem engedték volna utójára egy ilyen bürokratikus rendelkezést.

A továbbiakban N. Sz. Hruscsov egy Kirov tartományi példát említett meg. Ebben a tartományban komoly hibákat követtek el a gabonatermesztés fokozását és az állattenyésztés hozamának növelését szolgáló intézkedések kidolgozásában. Vjatszkaja Pol-

jana rajon intézkedése 1955-re mindössze 20.000 tonna szemesgabona termelését irányozták elő, holott a rajon kolhozai 21.000 tonna szemesgabonát takarítottak be már 1953-ban. S mind ez a Központi Bizottság januári plenáris ülésének határozata után történt!

Ime, hogyan értelmezték ezek az elvtársak azokat a határozatokat, amelyek a gabonatermesztés jelentős növelését írják elő. Bujszk, Bogorodszk, Lobjazszk, Rezsinszk rajonok intézkedései sem irányozták elő a gabonatermesztés fokozását. Kirov tartomány tíz rajonjában 1955-re és a következő évekre csak jelentéktelen területeken irányozták elő a kukorica termesztését. S a tervben csupán a kukorica szerepel.

Hasonló példákat hozhatunk fel Tula tartományból is. A „Kommunár” nevű tartományi lap március 15-én közzétette „Az Októberi Forradalom 11. évfordulója” nevet viselő Jefremov rajoni élénjáró kolhoz 1955–1960 évi munkatervét. Ez a terv sokkal kisebb termelési átlagot állapít meg 1960-ra husból, tejből, tojásból, stb. mint amennyit az SzKP KB plenáris ülése minden 100 hektár után megszabott. S a lap népszerűsítő és példaként állítja a többi kolhoz elé ezt a helytelen tervet.

Szűgyellem megmondani, de ilyen tervet a „Zsekovszkaja Pravda” és néhány más tartományi lap is közli.

Gorkij és Tula tartományokban kedvező feltételek vannak a mezőgazdaság fejlesztésére, de nem használják ki eléggé őket. E tartományok kolhozai és szovhozai rendkívül kevés tejet, húst és más állati terméket érnek el és erősen visszamaradnak a gabonatermesztés, a burgonya- és zöldségtermesztés terén is. Tavaly például Gorkij tartományban a fejőbénék átlagos tejhozama 1075 liter, Tula tartományban pedig 1165 liter volt. Gyenge volt a burgonya- és zöldségtermelés is. Ezek a tények komoly aggodalmakat váltanak ki a Gorkij és Tula tartományi pártbizottságok mezőgazdasági irányításának helyezettjeitől.

Hruscsov behatóan foglalkozott a kukoricával bevetett területek jelentős növelésével kapcsolatos feladatokkal. Hangsúlyozta, hogy ez a legfőbb tennivaló a gabonamennyiség kiegészítésére a következőképpen az állati termékek termelésének fokozására is. Világosan kimondja ezt az SzKP KB plenáris ülésének határozata. Am mégis újra és újra fel kell hoznunk ezt a kérdést, mert számos aktivisták — köztük néhány tartományi pártbizottság titkára is — nem értik meg a kukorica fontosságát s ezt a növényt a gabonagazdálkodás valamilyen függéként tekintik és nem szívesen termesztik. A kérdés ilyenkor felfogása igen veszélyes. A tartományi, vagy rajoni bizottság titkár, kolhozelnök vagy szovhozigazgató, aki ebből a szemzömből nézi a kukorica kérdését, nem tejesítheti a gabonatermesztés fokozásának feladatát és nem biztosíthatja kellő mértékben az állati termékek termelésének fokozását sem.

Mint tudjuk, Kalinyin tartomány egyike a legelmaradottabb tartományoknak. Ebben a tartományban alacsony a gabona, burgonya és zöldségfélék hozama s elhanyagolják a szarvasmarhatenyésztést.

Elegendő rámutatunk arra, hogy tavaly egy tehén tejhozama 898 liter volt és ugyanakkor átlagban minden száz hektár föld után mindössze 29 hektoliter tejet gyűjtöttek be és vásároltak fel. Kalinyin tartományban azért maradtak le, mert a párt tartományi bizottsága nem irányította kellőképpen a mezőgazdaságot.

Az értekezleten felszólalt Kiszjelov elvtárs, az SzKP Kalinyin tartományi bizottságának titkára. Hogyan gondolja vajon ő helyrehozni a dolgokat, miképpen értelmezi az SzKP KB januári plenáris ülésének határozatait?

Ugy látszik, Kiszjelov elvtárs a következőkben látta a megoldást: kezdjünk természetesen takarmányrépát. Véleményem szerint a takarmányrépa emelni fogja az állattenyésztés színvonalát. És ezt egy tartományi pártbizottság titkára mondja! Miképpen vezetheti harcba az embereket a gabonatermesztés és az állati termékek növelésért, ha még az SzKP KB plenáris ülése után is takarmányrépával akar több tejet és húst elérni? Márpedig rá kell mutatnunk, hogy Kalinyin tartományban a gyökeltakarmány növények termése, beleértve a takarmányrépát is, hektáronként mindössze 30–40 mázsát ér el. Az, aki takarmányrépában reménykedik, ahhoz az emberhez hasonlít, aki évezendők óta csónakba ül, vagy

aki ár ellen akar uszni. Az ár pedig oda sodorja, ahova akarja...

Kiszjelov elvtárs, ha Ön takarmányrépát vet, akkor 800–900 liter tejet ér el éventeként, tehát mindössze 47 hektoliter tejet termel száz hektáronként, ugyanakkor pedig Arepjev elvtárs, a Moszkva tartományi „Uj élet útja” kolhoz elnöke, aki felszólalt itt, kukoricát vet és szemeskukoricát természet szilózára is. Ebben a kolhozban egy-egy tehén 3409 liter tejet ad, a száz hektárra számított tejhozam pedig meghaladja a 600 hektolitert. Vajon nem beszélnek-e önmagukért ezek az adatok?

A kukorica kérdése — mutatott rá N. Sz. Hruscsov — nem új kérdés. A szovjet hatalom első éveiben IV. I. Lenin különösképpen felhívta a figyelmet a kukoricára, mint olyan növényre, amely rövid idő alatt lehetővé teszi az ország gabonatermesztésének növelését.

Pártunk Központi Bizottsága már 1930-ban azt a feladatot tűzte ki, hogy 15 millió hektárra kell növelni a kukorica által bevetett területet. Akkor azonban ezt a feladatot nem teljesítették. Mi most nem tágitunk az SzKP KB januári plenáris ülésén kijelölt feladatoktól. A kukorica nemcsak takarmánynövény, hanem fontos élelmisznövény is.

Szóvá kell tennünk, hogy néhány tudósunk helytelen nézeteket terjesztett a kukoricával kapcsolatban. Azt állították, hogy a kukorica kifejezetten déli vidéki növény, hogy termesztési körzete nagyon korlátozott s igen nagy munkaidőse növény. Ez nem felel meg a valóságnak. Mi most valamelyest „kiszabadítottuk” korlátait közül a kukoricát, felismerve azt, hogy a viaszos tejérés állapotában, a kukoricaszemek megszáradása előtt kell leszedni a termését. Ezzel megszűnik a kukorica elterjedési határát. Bizonyítékunk van rá, elvtársak, hogy a kukorica csövet eresztett még Jakutföldről is.

Meggyőződésünk, hogy ha tudósaink és gyakorlati emberek többet foglalkoznak majd a kukoricával, rövidesen olyan kukoricafejtéket tervezünk ki, amelyek beérnek és jó termést adnak a Szovjetunió egész területén. Az ember képes ezt megvalósítani.

N. Sz. Hruscsov beszédében hosszasan foglalkozott a lentermesztés növelésének kérdésével. Kidomborította, hogy Kirov, Kosztroma, Kalinyin, Kaluga, Briansz, Gorkij, Szmoleszk és a feketeföldnélküli övezet más tartományai nagy tapasztalatokra tettek szert a lentermesztésben. Mégis az utóbbi években a tartományok többségében elhanyagolták a lentermesztést, Kirov tartományban például a háború előtt 146.000 hektár volt a len vetésterülete, tavaly pedig csak — 46.000 hektár. Az állam érdekei megkövetelik, hogy helyrehozzuk a lentermesztésben mutatkozó lemaradást — mondotta. — Az élénjáró lentermesztők tapasztalataira támaszkodva, a feketeföldnélküli övezet kolhozai rövid idő alatt többszörösére növelhetik lentermesztésüket.

N. Sz. Hruscsov a továbbiakban kiemelte a feketeföld nélküli övezetekben levő kolhozok, GTA-k és szovhozok fontos szerepét a burgonya- és zöldségtermesztés növelésében. Rámutatott arra, hogy az emített növények négyzetes vetése lehetővé teszi a termelés olyan nagymértű növelését egyetlen év alatt, amely teljesen kielégíti a városok, az ipartelepek és az ipar burgonya- és zöldségszükségleteit.

Az Orosz SzSzSZK szovhozügyi minisztériumát s a helyi párt- és szovjet szervek keményen megbírták a szovhozvezetésben mutatkozó nagy hiányszórágokért. Beszédekben kiemelték itt, hogy a feketeföld nélküli övezet számos szovhozában még mindig alacsony a száz hektárra eső terméssátlag. Ez azt bizonyítja, hogy hiányosan szervezik meg a termelést s nem használják ki eléggé a szovhozok területait. Az Orosz SzSzSZK szovhozügyi minisztériuma s a helyi pártszervek nem foglalkoznak eléggé minden egyes szovhoz munkájával, nem támogatják őket konkrétan a gazdaságfejlesztési tervük kidolgozásában, nem népszerűsítik s alkalmazkodik eléggé a minisztervezetők tapasztalatait. S miért mindez? Azért, mert a szovhozügyi minisztérium vezetői nem tudnak elszakadni az iróasztaltól, az aktáktól, és nem akarnak a szovhozföldre kimennek.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy gyorsabban be kell fejezni a begyűjtési rendszer újraszervezését az SzKP KB plenáris ülésének határozatai szerint. Jelentős csökkenést kell a begyűjtési szervek felduzzasztott személyzeti kereteit, meg kell erősíteni a GTA-k szerepét és felelősségét a begyűjtésekben.

Gondozzák a gyümölcsfákat

Bár az utóbbi napokban kedvezőlen volt az időjárás, a mikéltak mezőgazdasági társulások tagjai elvetették az első sürgősségi szakaszba tartozó növényeket. Így 13,60 hektár árpát, 5 hektár zabot és 8 hektár napraforgót. A társulások tagjai csak tisztított, csávázott vetőmagot juttattak a már ősszel felszántott földbe. Vetés előtt kétszer, vetés után pedig egyszer boronáltak. Az első két Mihajla Rancu, Cosma Gheorghe, Drig Ioan és Komoly Mihály kezdték meg a vetést.

A vetésre nem alkalmas idő nem töltötték átlenül a társulások tagjai, hanem a 24 hektár gyümölcsösök gondozására fordították. Majdnem minden tagnak a földje mellett még egy rész gyümölcsös gondozása is a feladatahoz tartozik.

Elsőször is kiszélelték a kiszáradt gyümölcsfákat és fiatal facsemetéket ültettek helyükbe. Ezek közül még új gyümölcsfákat is ültettek. Az idén például 102 darab őszibarackfát és 100 darab szilvafát ültettek. Minden tag felel a gondozásáért a bizott gyümölcsfáért. Elsőször is leszedték a nyulragás és más rágcsáló kártevők elleni burkolatot. Meg kell említenünk azonban, hogy igen helytelenül a fákat szármával burkolták be s ebbe a mezei pocok könnyen befészkelte magát. Legalkalmasabb a fák törzsét náddal, tuskók gallyal, vagy kátránypapírral bevonni.

A tavaszi rügyfakadásig a lombot hiányában eredményesebben lehet tevékenykedni a gyümölcsösökben. Legfontosabb része a gondozásnak a fa tisztogatása, mivel nemcsak a fán telelő kártevők jutnak ki, vagy ritkítjuk, hanem nagymértékben már előre biztosítjuk az ezt követő permetezés eredményességét. Idetartozik a korona ritkítása is, amit a társulásban már elvégeztek. Több napfény és levegő jut így a korona belsejébe s a beteg ágak levágása után a fa megszabadul egy oszomó kártevőtől is. Leszedték még a hernyófészkeket. Gondosan kezelték a fákban lévő horzsolásokat, sebeket.

A tavaszi hőingadozás következtében a fák megfagyhatnak. Ez ellen a fák törzsének beemelésével lehet védekezni. A fák kergét beemelése előtt le kell tisztogatni a mohától és a vastagabb kéregtől, először kaparóvassal, majd drótkéfével. A társulásban csak 5–6 hektár területen megcsinálták a fákak. Ennek oka, egyrészt a megismerés alkalmatlan, erős idő, másrészt a gyümölcsfák gondozásával megbízott egyes tagok nemtörődőssége.

Nagymértékben hátráltatja az erős idő a rovarkártevők elleni legismertebb és legeredményesebb módszer alkalmazását, a permetezést. A másik „hátráltató” pedig a városi néptanács mezőgazdasági osztálya, amely csak megígérte, hogy nagylevelű permetező gépet a társulás rendelkezésére bocsátja. Felhívjuk a városi néptanács mezőgazdasági osztályának figyelmét, ha nem látja „elfelejtettük” volna ígérteit, hogy a mikéltak társulás tagjai várják a permetezőket.

A társulás gyümölcsfáinak gondozásával megbízott tagoknak pedig azt ajánljuk, hogy vegyenek példát Felnean Ioan, Micuța Pascu, Căbrința Savu és a társulás más élénjáró gyümölcsösgondozóitól, akik már elvégezték a gyümölcsösben az időszaki munkákat.

A társulás tagjai a gyümölcsfák ésszerű gondozásával gazdag gyümölcstermést érhetnek el. Ez hozzájárul a lakosság gyümölcs szükségletének kielégítéséhez és értékes jövedelmi forrást jelent a társulás tagjainak.

Sz. K.
—O—
Közlemények

Az aradvárosi néptanács kereskedelmi osztálya felhívja valamennyi kántinfelelős figyelmét, hogy április 13-án délután 4 órakor a városi néptanács épületének nagytermében irányító ülést tartanak, amelyen a megjelenés kötelező.

Ugyanakkor meg kell jelezniük a kántinok könyvelőinek is, akik kötelesek magukkal hozni a bankban 1955 második negyedére letétbe helyezett összegekről szóló, napra és hónapra felosztott kimutatást.

Az aradvárosi néptanács szociális ügyosztálya a családi segélyre jogosított személyek tudomására hozza, hogy az 1955. év első negyedére esedékes családi segély kifizetése április 11-én kezdődött és 1955. április 16-án fejeződik be. A kifizetés a következő sorrendben történik:

A „December 30”, „November 7”, „G. Dimitrov” gyárak családi segélyre jogosult dolgozóinak számára április 12 és 13-án.

A TEBA, „Vörös Tróika”, „Artex” dolgozóinak számára 14–16-ig, a többi jogosultak számára 13-ig.

A „December 30”, „G. Dimitrov” és „November 7” gyár családi segélyre jogosult dolgozóinak számára a kifizetés a „December 30” gyár melletti CEC fiókban történik.

A többi jogosultak a segélyt az aradvárosi néptanács 25. számú szobájában vehetik fel.

A Szovjetunió minisztertanácsától

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ.

Az 1942 május 26-i angol-szovjet szerződésre vonatkozólag

1942 május 26-án létrejött „A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és Nagybritannia Egyesült Királysága között, a hitlerista Németország és európai cinkostársai elleni háborúban való szövetségre és a háború utáni együttműködésre és kölcsönös segélynyújtásra vonatkozó szerződés”. E szerződés értelmében Anglia és a Szovjetunió kötelezettséget vállaltak arra, hogy közösen megtesznek minden intézkedést egy új német agresszió lehetőségének elhárítására és hogy nem kötnek semmilyen szövetséget és nem vesznek részt semmilyen koalícióban, amely a szerződő felek egyike ellen irányulna.

A vállalt kötelezettségek ellenére Anglia kormánya aláírta és az angol parlament jóváhagyta a párisi egyezményeket, amelyek előíranyozták Nyugat-Németország remilitarizálását és a Szovjetunió ellen irányuló katonai csoportosulásokba való bevonását.

Tekintettel arra, hogy Anglia ezen akciói szöges ellentétben vannak Angliának az 1942. évi angol-szovjet szerződés alapján vállalt kötelezettségeivel, a Szovjetunió minisztertanácsa, a szovjet kormány Anglia kormányához intézett 1954 december 20-i és 1955 február 28-i jegyzékében kifejtett álláspontja értelmében, megvizsgálás végett javaslatot terjesztett a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének Elnöksége elé, hogy érvénytelenítse az 1942 május 26-án kötött, fentemlített angol-szovjet szerződést.

Az 1944 december 10-i francia-szovjet szerződésre vonatkozólag

1944 december 10-én létrejött a „Szövetségi és Kölcsönös Segélynyújtási Szerződés a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Francia Köztársaság között”. A szerződés értelmében Franciaország és a Szovjetunió kötelezettséget vállaltak arra, hogy közösen megtesznek minden intézkedést bármilyen, Németország részéről fenyegető új veszély kiküszöbölésére és minden olyan akció megakadályozására, amely Németország részéről lehetővé tenné bármilyen új agressziós kísérletet, s hogy nem kötnek semmilyen szövetséget és nem vesznek részt semmilyen koalícióban, amely a szerződő felek egyike ellen irányulna.

E vállalt kötelezettségek ellenére, Franciaország kormánya aláírta és a francia parlament jóváhagyta a párisi egyezményeket, amelyek előíranyozták Nyugat-Németország remilitarizálását és a Szovjetunió ellen irányuló katonai csoportosulásokba való bevonását.

Tekintettel arra, hogy Franciaország ezen akciói szöges ellentétben vannak az 1944. évi francia-szovjet szerződés alapján vállalt kötelezettségeivel, a Szovjetunió minisztertanácsa, a szovjet kormány Franciaország kormányához intézett 1954 december 16-i és 1955 március 18-i jegyzékében kifejtett álláspontja értelmében, megvizsgálás végett javaslatot terjesztett a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének Elnöksége elé, hogy érvénytelenítse az 1944 december 10-én kötött fentemlített francia-szovjet szerződést.

Az osztrák államszerződésről

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ.

V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere április 9-én fogadta W. Haytert, Nagybritannia moszkvai nagykövét és a következőket hozta tudomására:

A szovjet kormány már a négy hatalom külügyminiszterének 1954 kezdetén, Berlinben megtartott értekezleten javaslatokat terjesztett elő az osztrák kérdés mielőbbi rendezése ügyében, valamint azokról az intézkedésekről, amelyek hivatottak megakadályozni egy újabb Anschlusst, megakadályozni idegen katonai támaszpontok létesítését Ausztria területén és elhárítani Ausztria bevonását minden olyan koalícióba vagy katonai szövetségbe, mely a Németország elleni háborúban és az Ausztria felszabadításán fegyveres erőikkel részt vett hatalmak bármelyike ellen irányul.

A berlini értekezleten azonban a Szovjetuniótól függetlenül osztrák nem jött létre meggyőzés az osztrák államszerződés megkötése ügyében és így az osztrák kérdés megoldatlan maradt. Ezzel kapcsolatban a szovjet küldöttség akkor javaslatot terjesztett elő arra vonatkozólag, hogy további erőfeszítéseket kell tenni az osztrák államszerződés megvalósítására.

1954 augusztusában a szovjet kormány indítványozta, hogy hívják össze Bécsbe a Szovjetunió, Nagybritannia, Franciaország és az Amerikai Egyesült Államok nagyköveteinek értekezletét, Ausztria megbiroztatásának részvételével, s vizsgálják meg az osztrák államszerződés-tervezettel és a szerződés megkötésével kapcsolatos, más rendezetlen kérdéseket.

A delhi értekezlet munkálatai

Azsia népei maguk akarnak dönteni sorsukról

Anap Singh indiai küldött jelentése

DELHI. (Agerpres.) — TASZSZ.

A delhi értekezlet április 7-i ülésén jelentést terjesztett elő Anap Singh, indiai küldött s a többi között ezeket mondotta:

„Az új Ázsia öntudatra ébredése történelmi jelentőségű esemény. Mintegy három évszázadon át az ázsiai népek sorsát az önző céljaikat követő idegen leigázók döntötték el. Ma az újjászülető Ázsia ismét tele van életérvel. Szilárd elhatározásunk, hogy saját magunk döntünk

sorsunk fölül és sohasem fogjuk eladni, hogy bárki a mi tudunk nélkül határozzon rólunk.”

A továbbiakban a felszólaló a tömegpusztító fegyverek eltiltásával kapcsolatban a következő javaslatot tette: 1. El kell tiltani a tömegpusztító fegyverek gyártását. 2. Meg kell semmisíteni a meglévő készleteket. 3. Az e fegyverek gyártásának eltiltására vonatkozó nemzetközi egyezmény megkötéséig egyezményt kell létrehozni a nukleáris fegyverekkel való kísérletek megszüntetésére.

Kuo Mo-zso beszéde

Kuo Mo-zso, a Kínai Népköztársaság küldötte társulatát terjesztett elő az indiai küldött jelentéséhez.

Kuo Mo-zso konkrét tényekkel bizonyította a Kínai Népköztársaság békés politikáját, amelynek célja a nemzetközi fegyverszünet elnyitése.

A nemzetközi feszültséget előidéző Tajvan-kérdésről szólva Kuo Mo-zso rámutatott arra, hogy a feszültség oka a Kínai Népköztársaság belügyeibe való beavatkozás.

„A kínai népek — mondotta — fenn kell tartania területi épségét és biztonságát kell nemzeti biztonságát.”

Kuo Mo-zso beszéde befejező részében a kínai nép nevében a következő javaslatot tette:

1. Támogatjuk a békés egymás mellett élést és felhívjuk az összes kormányokat és elsősorban az ázsiai országok kormányait, hogy tegyék magukévá ezeket az elveket.

2. Felhívjuk Ázsia összes népeit, hogy egyúttal és hogy foglalkozzanak határozottan állást a tömegpusztító fegyverek — a nukleáris, baktérium- és vegyi fegyverek használata ellen. Az atomenergia békés felhasználása mellett vagyunk.

3. Felhívjuk Ázsia összes népeit: a) követeljük az USA beavatkozásának megszüntetését Kína belügyeibe és az összes amerikai csapatok visszavonását Tajvántól és a tajvani tengerszorosból; b) követeljük, hogy

a genfi értekezleten részt vett összes országok szigorúan tartassák tiszteletben az indokainai fegyverszüneti egyezményt, az indokainai népek békés egysítesére irányuló törekvéseinek megvalósítása érdekében; c) követeljük egy nemzetközi értekezlet mielőbbi összehívását — az érdekelteket és semleges ázsiai országok részvételével — Korea békés egysítesére céljából; d) követeljük az összes idegen csapatok visszavonását Koreából és küzdjenek a koreai fegyverszüneti egyezmény megszégése ellen.

4. Felhívjuk Ázsia népeit, hogy harcoljanak a SEATO-egyezmény és mindazon tervek ellen, amelyek célja hasonló agresszív tömbök megteremtése, hogy így az ázsiai népek fegyverrel a kezben szembeállítsák egymással.

Kuo Mo-zso beszéde után több küldött szólalt fel.

A vietnámi küldött a következőket javasolta az értekezletnek:

1. Foglalkozzanak határozottan állást az USA indokainai beavatkozása ellen, mert ennek célja a genfi egyezmény aláaknázása. Az értekezlet követelje a beavatkozás megszüntetését.

2. Szólítsák fel a francia felet, hogy szigorúan tartsa tiszteletben a genfi egyezményeket.

3. Határozottan foglalkozzanak állást az amerikai imperialisták délkelet-ázsiai agresszív tömbjével.

Hussein Mrevid, szíriai parlamenti

Mivel az is kitűnt, hogy a Szovjetunió és Ausztria vezetőinek személyes találkozása előreviheti ezt a fontos kérdést, megállapodtak abban, hogy a szóbanforgó kérdések további megvizsgálása céljából J. Raab unak, Ausztria kancellárjának vezetésével április 11-én osztrák kormányküldöttség jöjjön Moszkvába.

A szovjet kormány úgy véli, hogy egy eszmecsere Moszkvában az osztrák kormány képviselőivel elősegítheti az előrehaladást az osztrák kérdés rendezése tekintetében. A szovjet kormány figyelembe veszi továbbá azt a körülményt, hogy a berlini értekezlet óta eltelt idő alatt az osztrák kormány vezetői már találkoztak és eszmecsere folytattak Nagybritannia, Franciaország és az Amerikai Egyesült Államok vezetőivel.

A szovjet kormány reméli, hogy ha valamennyi érdekelt állam részéről megvan a kellő törekvés, akkor lehetővé válik, hogy már a közeljövőben létrejöhessen a szükséges meggyőzés és hogy Ausztriával megkössék az államszerződést.

A szovjet kormány felkéri a nagykövét, hogy mindezeket hozza Nagybritannia kormányának tudomására.

Ugyanaznap V. M. Molotov fogadta Ch. Bohlent, az Amerikai Egyesült Államok moszkvai nagykövét, valamint J. Le Royt, Franciaország moszkvai ügyvivőjét és hasonló nyilatkozatot tett előttük.

Ch. Bohlen és J. Le Roy kijelentették, hogy haladéktalanul kormányaik tudomására hozzák a szovjet kormány fenti nyilatkozatát.

Anap Singh ezután foglalkozott a gyarmati kérdéssel és az ázsiai országok belügyeibe való idegen beavatkozás kérdésével.

„Követeljük, vessenek véget az idegen beavatkozások Indokina belügyeibe. Elítéljük a fegyverszüneti egyezmények megszegését és ragaszkodunk egy egyezménynek becslés és lelkiismeretes teljesítéséhez.”

A felszólaló ezután Nyugat-Iránai kapcsolatban támogatja az indonéziai nép követelését.

ti képviselő a következő felszólaló, részletesen beszélt az angol-amerikai imperialisták közelkeleti agresszív terveiről.

Az április 7-i ülésen Kuo Mo-zso, a Kínai Népköztársaság küldötte elnökölt.

Az értekezlet résztvevői rendkívül lelkesen fogadták Pak Den Ajnak, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság küldöttségének felszólalását.

Pak Den Aj a következő pontokat tartalmazó határozati javaslat elfogadását javasolta az értekezletnek:

1. Nemzetközi értekezlet mielőbbi összehívása, az érdekeltektől, főként pedig az ázsiai országok részvételével.

2. Ismét szögezzék le azt az elvet, hogy Korea nemzeti egysítesének kérdése a koreaiakra tartozik.

3. A lehető leggyorsabban vonják vissza Korea területéről az összes idegen csapatokat, minthogy az idegen csapatok Koreában való tartózkodása az ország belügyeibe való beavatkozásokhoz és a koreai nép leigázásához vezet.

4. Felügyeletet kell gyakorolni a koreai fegyverszüneti egyezmény tiszteletben tartása felett. Az USA nyomban szüntesse meg a fegyverek felhalmozását Dél-Koreában, mert ez a koreai háborús veszély fokozásához vezet.

A delutáni ülésen még többen felszólaltak.

Indiai parlamenti küldöttség utazik a Szovjetunióba

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje és az indiai parlamenti küldöttségnek a Szovjetunióba való látogatásával kapcsolatban:

G. V. MAVALANKAR unak, a népi kamara szövvivőjének, Dr. S. RADHAKRISHNAN unak, az államok tanácsa elnökének, UJ-DELHI—INDIA.

1955. február 21.

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége, attól az óhajtól vezérelve, hogy hozzájáruljon a Szovjetunió és India népei közötti baráti kapcsolatok további megszilárdításához, tisztelettel meghívja a Szovjetunióba az indiai parlamenti mindkét kamarájának egy küldöttségét.

A. Eden válasza V. M. Molotov üdvözlő táviratára

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ.

W. Hayter, Nagybritannia moszkvai nagykövete április 9-én A. Eden angol miniszterelnök következő választ nyújtotta át V. M. Molotov szovjet külügyminiszter április 7-i táviratára:

Igen hálás vagyok Önnek hozzájárult az üdvözlőleveléért és jókívánságaiért. Nagyra értékelem szíves szavait és remélem, hogy korábbi jó kapcsolatunk továbbra is fennmaradnak.

Huszonhét ország küldöttsége vesz részt az európai dolgozók és szakszervezetek képviselőinek értekezletén

BERLIN. (Agerpres.)

Az ADN hírügynökség előzetes adatok alapján közli, hogy az európai országok dolgozói és szakszervezetei képviselőinek április 22—24 között Lipcsében megtartandó értekezleten huszonhét ország küldöttsége vesz részt. Lipcsében csaknem ezeregyezer delegátus érkezészt várják. A legnagyobb számú küldöttségek a Német Demokratikus Köztársaságból, Nyugat-Németországból, Franciaországból, Norvégiából, Svédországból és Dániából jönnek. Az értekezlet az európai dolgozóknak a német militarizmus feltámasztása és egy atomháború előkészítése ellen, a kollektív biztonság, a népek közötti béke és barátság megteremtéséért folytatott küzdelem jegyében zajlik le.

Az értekezlet lipcsei előkészítési bizottságához többszáz üdvözlő levél és távirat érkezik a Német Demokratikus Köztársaság üzemének munkáitól, a gép- és traktorállomások, mezőgazdasági termelőszövetkezetek munkálkodásai részéről. Levelekben a Német Demokratikus Köztársaság dolgozói hangsúlyozzák, hogy minden erejükkel támogatják az értekezletet és beszámolnak az értekezlet tisztelettel tett munkavállalásaikról.

—O—

Az Olasz

Általános Munkaszövetség fényes győzelmei

ROMA. (Agerpres.)

Néhány hét óta ugynevezett belső bizottsági választások folynak az olaszországi vállalatokban. A választások az Olasz Általános Munkaszövetség (OGIL) fényes győzelmével járnak és nagy visszhangot keltettek a szakadarszervezetek (CISL és UIL) számára. A római gáz-társaság üzemében megejtett belső-bizottsági választáson az OGIL kapta az összes szavazatok 92,44 százalékát. Az OGIL-hoz tartozó textilipari munkások szövetsége (FIOT) abszolút többséget ért el a nagy textilgyárakban. A lucai „Cucirini Cantoni” vállalatban 2951 szavazó közül 1957 az egységes listára szavazott, negyesszázalékon. mint a tavalyi választásokon. A napolyi „Cotoniere meridionale” vállalatban 2.167 szavazat közül 1953-at az egységes listára adtak le. A prato-i „Pecchi” textilgyárban a FIOT jelöltjei 292 szavazatot kaptak — a CISL jelöltjeire leadott 80-nal szemben. A 19 legnagyobb biellai textilgyár dolgozóinak 70 százaléka az OGIL jelöltjeire szavazott. A milánói „Vanettini” fémipari üzemben az OGIL jelöltjei az összes szavazatok 88,1 százalékát kapták, az anconai „Pagio” munkatelepen 74,3 százalékát.

—O—

Valerij Liszikov visszatért szülőihez

BERLIN. (Agerpres.) — TASZSZ.

Április 9-én Nyugat-Berlinben megtörtént a második találkozás Valerij Liszikov, a 16 éves szovjet diák és szülei között. Valerij Liszikov kijelentette, hogy vissza akar térni szülőihez. Minthogy az amerikai hatóságok nem emelték kifogást ez ellen, Valerij Liszikov visszatért szülőihez.

—O—

„DOZSA GYÖRGY” mozi: április 15-ig: Bécsi keringő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Naponta matiné 11 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: április 19-ig: Figyelem, banditák! Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„HERBAK JÁNOS” mozi: április 20-ig: Bécsi keringő. Előadások: 3, 5, 7, 9, 11 és 13 órák.

„I. L. OARAGIALE” mozi: április 13-ig: Ors a hegyekben.

„UJ IDOK” mozi: április 17-ig: Képes román híradó — Hírek a Szovjetunióból — Till Buchgönd (színes bábfil) 11-es számú pionír-híradó — Hogyan védekezzünk a ragályos megbetegedések ellen — A gyapottermesztés tudományos mód-

szere. Előadások: 3 órától folytatódólagosan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): április 13-ig: Az élet. Előadások: hétköznap: 7 órák, vasárnap: 3, 5 és 7 órák.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikela): április 13-ig: Az orosz balett mesterei. Előadások: este 7 órák, vasárnap: 3, 5 és 7 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): április 13-ig: Kaland a kastélyban.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): április 13-ig: A tudomány palotája.

„POPULAR” mozi (Nagyszentmiklós): április 14-ig: Nemzetközi hangverseny.

Hálások lennének Önöknek, ha értesítenének meghívásunk elfogadásáról és ha közölnék a küldöttség ideérkezésének időpontját.

A. VOLKOV, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Össz-szövetségi Szovjetjének elnöke

V. LACISZ, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Nemzetiségi Szovjetjének elnöke

A. VOLKOV-nak, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Össz-szövetségi Szovjetjének elnökének.

V. LACISZ-nak, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Nemzetiségi Szovjetjének elnökének.

1955. március 25.

Igazoljuk a Szovjet Szocialista

Köztársaságok Szövetsége Legfelső Szovjetje 1955. február 9-i nyilatkozatának és az Önök 1955 február 21-i táviratának vételét, amelyben indiai parlamenti küldöttséget hívnak meg a Szovjetunióba az indiai s a szovjet nép baráti kapcsolatainak további fejlesztése és megszilárdítása érdekében. Hálással fogadjuk a meghívást és köszönjük Önöknek, hogy a parlament két kamarájának tagjaitól álló küldöttség előreláthatólag májusban látogathatna el a Szovjetunióba.

G. V. MAVALANKAR, India Népi Kamarájának szövvivője,

Dr. S. RADHAKRISHNAN, az indiai államok tanácsának elnöke.

—O—

Közös közlemény Nehru és Fam Van Dong megbeszéléseiről

DELHI. (Agerpres.)

A delhi rádió közlése szerint Nehru, India miniszterelnöke és Fam Van Dong, a Vietnámi DK minisztertanácsának helyettes elnöke közös nyilatkozatukban kijelentették, hogy országai kormányai támogatják a delhi egyezményeket és el vannak szánva arra, hogy tiszteletben tartják ezen egyezmények előírásait és harcolnak azok valóra váltásáért.

A közlemény hangsúlyozza, hogy Nehru és Fam Van Dong megegyeztek a vietnámi szabad választások nagy fontosságának tekintetében és abban, hogy a genfi egyezmények megfelelően létre kell hozni Vietnámban.

Az egyezmények sikeres teljesítése nagy mértékben előmozdítja az egység és a béke ügyét, nemcsak Vietnámban, hanem az egész Délkelet-Ázsiában.

Nehru és Fam Van Dong úgy vélik, hogy a jószomszédi kapcsolat megteremtése a kölcsönös tisztelet és engedékenység Vietnámban, Kambodzsa és Laosz között hozzájárul az indokainai helyzet rendezéséhez és a béke ügyének megvédéséhez Ázsiában. Nehru és Fam Van Dong úgy vélik, hogy a világban és a különböző országok közötti barátság legerősebb biztosítéka a szuverenitás, a függetlenség, a meg nem támadás, az egyenlőség elvének kölcsönös tiszteletben tartásától, a más

Raab kancellár nyilatkozata moszkvai látogatásával kapcsolatban

BECS. (Agerpres.) A TASZSZ közli:

Az United Press hírügynökség tudósítja közli, hogy a Néppárt sajtószolgálatának nyilatkozata szerint Raab kancellárnak moszkvai utazásával kapcsolatban tett nyilatkozatát.

Raab kancellár hangsúlyozta, hogy Moszkvában főképpen az lesz,

A nemzetközi kapcsolatok megszilárdításáért és a nemzetközi ellentétek enyhítéséért összehívott ázsiai országok értekezlete befejezte munkálatait

DELHI. (Agerpres.)

Az ázsiai országok értekezlete, amelyet a nemzetközi ellentétek enyhítése céljából hívtak össze, egész sor határozatot hozott politikai, gazdasági és kulturális téren. Az értekezlet teljes mértékben támogatja az egymással való együttműködést és a gyarmati állást foglalt a gyarmatosítás, valamint a faji megkülönböztetésekkel szemben.

DELHI. (Agerpres.)

Április 10-én a Delhi-i Ghandhi-téren nagygyűlést tartottak a nemzetközi ellentétek csökkentésével foglalkozó ázsiai értekezlet befejezése alkalmából. A nagygyűlésen az indiai főváros több mint húsz ezer lakosa vett részt. Az értekezlet résztvevőinek tribünjén hatalmas táblákat

helyeztek el, amelyeken a békés együttélés öt alapelve volt olvasható.

A nagygyűlés résztvevői meleg üdvözlésben részesültek az értekezlet résztvevőitől. A nagygyűlésen felszólt Kuo Mo-so (Kínai Népköztársaság), P. Macumoto (Japán), Indan Rahim (Libanon), Pak Den Aj (Koreai NDK), N. U. Bazanova (Szovjetunió), Dgven Vang Huong (Vietnámi DK), Zsagvaral (Mongol NK), Pandit Szunderlal (India), Abdel Kader el Szaleh (Jordánia) és mások.

A nagygyűlés hatalmas tüntetés volt az indiai népek Ázsia népeivel való szolidaritása mellett és annak az elhatározásuknak, hogy készek együttesen megvédeni az egész világ békéjének magas szögét.

—O—

„DOZSA GYÖRGY” mozi: április 15-ig: Bécsi keringő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Naponta matiné 11 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: április 19-ig: Figyelem, banditák! Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„HERBAK JÁNOS” mozi: április 20-ig: Bécsi keringő. Előadások: 3, 5, 7, 9, 11 és 13 órák.

„I. L. OARAGIALE” mozi: április 13-ig: Ors a hegyekben.

„UJ IDOK” mozi: április 17-ig: Képes román híradó — Hírek a Szovjetunióból — Till Buchgönd (színes bábfil) 11-es számú pionír-híradó — Hogyan védekezzünk a ragályos megbetegedések ellen — A gyapottermesztés tudományos mód-